

**schweizerische luftverkehrsstatistik 1968**

**statistique du trafic aérien suisse 1968**

# Inhaltsverzeichnis – Table des matières

	Seite		Page
<b>Luftfahrt und Luftamt 1968 .....</b>	<b>1–2</b>	<b>La navigation aérienne et l'Office de l'air en 1968 .....</b>	<b>3–4</b>
Gewerbsmässiger Luftverkehr .....	5	Trafic aérien commercial .....	5
Linienverkehr .....	6	Trafic de lignes .....	6
Gewerbsmässiger Luftverkehr nach Flughäfen .....	7	Trafic aérien commercial d'après les aéroports .....	7
Passagier-Linienverkehr .....	8	Passagers du trafic de lignes .....	8
Passagiere im Nichtlinienverkehr .....	9	Passagers du trafic non régulier .....	9
Frachtverkehr .....	10	Trafic de fret .....	10
Luftfahrzeuge .....	10	Aéronefs .....	10
Privatflugwesen .....	11	Aviation privée .....	11
Bedarfsverkehr nach Flughäfen .....	12	Trafic à la demande d'après les aéroports .....	12
Verkehr auf Gebirgslandeplätzen .....	12	Trafic sur les places d'atterrissage en montagne .....	12
Luftfahrtpersonal .....	13	Personnel aéronautique .....	13
Unfälle schweizerischer Luftfahrzeuge .....	13	Accidents d'aéronefs suisses .....	13
Internationaler Linienverkehr .....	14	Trafic international de lignes .....	14
Flugsicherung, Luftstrassenverkehr .....	15	Sécurité aérienne, trafic dans les voies aériennes .....	15
Verkehrsströme .....	16	Courants de trafic .....	16
Verkehr auf europäischen Flughäfen .....	17	Résultats des aéroports européens .....	17
Nordatlantikverkehr .....	17	Trafic sur l'Atlantique-Nord .....	17
Europäisches Liniennetz .....	18	Réseau européen .....	18
Interkontinentales Liniennetz .....	19	Réseau intercontinental .....	19
Prognose der Verkehrsentwicklung .....	20	Prévisions concernant le développement du trafic .....	20
Ausländische Linienverkehrsunternehmungen .....	21	Entreprises étrangères du trafic de lignes .....	21

Zu beziehen beim Eidgenössischen Luftamt zum Preise von  
Fr. 2.50  
Bei Verwendung von Zahlen aus der schweizerischen Luftverkehrsstatistik wird um Quellenangabe gebeten

## Umschlag:

Die Kartenprojektion auf dem Umschlag geht auf den Amerikaner C. S. Peirce (1839–1914) zurück, der sie als «Weltquinkunxiale» (Quincunx-Würfelfünf) bezeichnete. Sie zeigt die Kontinente im Bereich der geringsten Verzerrung. Eingetragen ist das interkontinentale Liniennetz der Schweiz (vgl. S. 19), im Einzelnen mehr nach graphischen Gesichtspunkten als projektiionsgemäß.

En vente au prix de Fr. 2.50 à l'Office fédéral de l'air  
En cas d'emploi des données fournies par la statistique du trafic aérien suisse, on est prié d'indiquer la source

## Couverture:

La projection de la carte représentée sur la couverture remonte à l'Américain C. S. Peirce (1839–1914), qui la désigna par les termes de «monde en quinconce» (quincunx—chiffre cinq du dé à jouer). La carte montre les continents dans les zones de moindre distorsion. On y a reporté le réseau intercontinental de la Suisse (voir page 19), dans le cas particulier davantage du point de vue graphique que selon la projection.

# La navigation aérienne et l'Office de l'air en 1968

La série de textes législatifs importants publiés en 1968 a débuté le 15 janvier par une ordonnance du Département fédéral des transports et communications et de l'énergie, modifiant les règles de l'air applicables aux aéronefs. Outre des adaptations à de nouvelles normes internationales, cette ordonnance contient l'interdiction de causer tout bruit que l'on peut éviter en prenant les égards nécessaires et en utilisant les aéronefs d'une manière appropriée.

Le 28 mars, le département édicte une ordonnance modifiant les règles applicables à l'exploitation des aéronefs employés dans le trafic commercial. Il s'agissait d'une nouvelle réglementation, applicable à partir de la saison d'été, des périodes de service de vol, de vol et de repos des équipages; par une limitation plus sévère dans ce domaine, ces dispositions sont destinées à faire face aux dangers dus au surmenage du personnel navigant.

L'arrêté du Conseil fédéral du 10 juin 1968 concernant l'organisation du service de la sécurité aérienne – arrêté complété par l'ordonnance du département du 30 septembre sur l'organisation du service de la sécurité aérienne suisse – assure une base juridique solide à la réglementation existante.

L'arrêté du Conseil fédéral du 30 octobre 1968 a complété dans trois directions le règlement d'exécution de la loi sur la navigation aérienne:

- La partie la plus importante et la plus détaillée contient des dispositions relatives à la lutte contre le bruit, dispositions qui se fondent sur les recommandations de la Commission fédérale d'experts de 1963.
- Dans une seconde partie se trouvent des prescriptions destinées à remédier aux dangers que les tirs antigrêle représentent, depuis assez longtemps, pour le trafic aérien. Le lancement de projectiles dans l'espace aérien contrôlé n'est admis qu'avec l'autorisation de l'Office de l'air, et l'autorisation pour les tirs antigrêle n'est accordée que s'il existe une organisation régionale permettant à l'organe compétent du contrôle de la circulation aérienne de coordonner le tir avec le trafic aérien.
- La troisième partie comprend des dispositions sur le trafic commercial. L'octroi de l'autorisation générale d'exploitation peut être refusée à des entreprises suisses désirant effectuer des vols non réguliers, lorsque les moyens financiers sont manifestement insuffisants; l'expérience a montré ces dernières années, non seulement en Suisse, que des moyens financiers insuffisants portent atteinte, un jour ou l'autre, à la sécurité. Il est possible de refuser l'octroi d'autorisations à des entreprises étrangères, au cas où des intérêts suisses essentiels se trouveraient lésés ou si la réciprocité n'est pas garantie aux entreprises suisses dans l'Etat d'origine du requérant; on a

créé, par cette disposition, la marge qui était nécessaire pour pouvoir tenir compte des intérêts également dans le domaine du trafic de navette.

De nouveaux accords sur les transports aériens ont été signés avec le Brésil, le Cameroun, le Koweït et la Malaisie; un accord a été paraphé avec la Libye. Sont entrés en vigueur les accords avec le Congo-Brazzaville, la Hongrie, la Roumanie et l'Union soviétique, ainsi qu'une modification de l'accord conclu avec la Thaïlande. Dans le cadre des accords existants, de nouvelles adaptations ont été convenues avec l'Afrique du Sud, l'Espagne, l'Inde, le Japon et le Pakistan.

Sont particulièrement importants: l'accord avec le Brésil – alors que nous n'en avions plus avec ce pays depuis quelques années – qui assure à nouveau la tête de pont nécessaire au trafic sur l'Atlantique-Sud, ainsi que les modifications convenues avec le Japon, terminus le plus important de la ligne d'Extrême-Orient, et avec l'Inde, principal pilier de cette route. Swissair a repris ses services à destination de São Paulo et a ouvert de nouvelles lignes vers l'Afrique orientale et l'Afrique du Sud, à destination de Bucarest (via Belgrade) et de Monrovia (via Dakar); la fréquence hebdomadaire des vols Suisse-Tokyo a été portée à quatre, celle des vols Suisse-Moscou et Suisse-Malaga à deux.

Après la mise hors service du dernier avion Metropolitan, la flotte de Swissair est formée exclusivement d'avions à réaction (à l'exception des Fokker «Friendship» utilisés par Balair spécialement en trafic interne).

La part de Swissair à l'ensemble du trafic au départ et à destination de la Suisse s'est élevée à 57 % en ce qui concerne les passagers et à 58 % pour ce qui est des marchandises. L'offre de transport de Swissair s'est accrue de 23 %; pour la première fois, le nombre des passagers-étapes a dépassé 3 millions.

Le nombre total des passagers transportés a continué d'augmenter à Zurich, Genève et Berne, alors qu'il est en baisse à Bâle en raison des diminutions du trafic non régulier. A Zurich, le nombre des voyageurs a dépassé pour la première fois 3 millions.

Dans le trafic régulier, l'augmentation de 26 % du trafic de marchandises, y compris les envois postaux, est supérieure à l'augmentation de trafic de passagers (11 %). Selon toute apparence, les raisons principales en sont: les besoins à rattraper, la reprise de la marche des affaires dans certains pays et la concentration du réseau européen de fret.

Dans le trafic de navette, la part des entreprises suisses est de 34 %, celle des compagnies étrangères de 66 %. On a constaté une diminution de 37 % pour les compagnies suisses et une augmentation de 32 % pour les étrangères. Dans l'ensemble, la

diminution est de 4%; elle provient de plusieurs facteurs: affaire Globe Air, renonciation de la compagnie Autair à desservir Berne et diminution des vols de Balair, notamment à destination de Berne.

A cette diminution s'oppose l'augmentation du trafic à la demande: 3% pour les passagers et 31% (!) pour le fret. C'est à nouveau l'aéroport de Bâle qui représente la plus grande part du trafic non régulier (45%).

Les Etats membres de l'accord du 25 février 1954 sur les stations océaniques de l'Atlantique du Nord ont tenu leur 6<sup>e</sup> conférence du 5 au 22 mars 1968. Le développement de la technique du vol et de la navigation a grandement contribué à diminuer la valeur de ces stations pour l'aviation civile. C'est pourquoi la délégation suisse est intervenue pour que l'administration en soit transférée de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) à l'Organisation météorologique mondiale (OMM), ou pour que l'on renonce au moins à procéder à de nouveaux investissements. On n'est pas parvenu à un succès complet, surtout parce que cette dernière organisation ne dispose encore d'aucun crédit pour assurer de tels services.

Du 2 au 26 septembre a eu lieu à Buenos Aires la 16<sup>e</sup> assemblée générale de l'OACI. Se fondant sur un projet de l'Office de l'air, six pays européens avaient préparé une proposition tendant à ce que le problème du bruit des avions et celui de la détonation balistique soient traités plus activement. La délégation australienne a pris une initiative analogue à l'égard du bruit au voisinage des aéroports. Les deux projets ayant été votés, l'assemblée générale a accepté les deux résolutions à l'unanimité. C'est donc un grand pas qui a été fait dans le cadre de l'OACI, et qui permettra de traiter activement et globalement le problème du bruit dans l'aviation.

La mise en service, au mois de juin, de la nouvelle aérogare de l'aéroport de Genève a marqué la fin d'une importante étape d'agrandissement. Au mois de novembre, l'aéroport de Zurich a été admis pour les opérations tous temps de catégorie II après la mise en service d'installations coûteuses; c'est la première fois en Suisse qu'un aéroport est classé dans cette catégorie. On a accéléré les études concernant la phase finale de construction de nos trois aéroports principaux, cela non pas dans l'idée d'un but à atteindre mais bien plutôt pour délimiter le cadre dans lequel les diverses phases d'agrandissement doivent être introduites en vue d'éviter par la suite une planification irrationnelle.

Le nombre des inscriptions aux cours de l'Instruction aéronautique préparatoire (IAP) est resté pratiquement le même que l'année précédente: il y en eut 1554. Parmi ces candidats, 328 ont été en mesure de suivre le cours 1. 234 élèves qui avaient fréquenté le cours 1 l'année précédente sont entrés dans le cours 2; 182 d'entre eux ont été retenus pour suivre les cours de perfectionnement de 1969.

562 élèves ont été instruits dans 102 cours, qui se répartissaient en 81 cours de vol à moteur et 21 cours de vol à voile.

Si l'on considère que beaucoup de pilotes professionnels terminent tout d'abord leur instruction de pilotes militaires, non seulement la plus grande partie des jeunes pilotes militaires provient, comme par le passé, de l'Instruction aéronautique préparatoire, mais aussi une partie considérable des jeunes pilotes de l'aviation de transport.

Ce sont à nouveau 42 pilotes de lignes qui ont terminé leur formation de base à l'Ecole suisse d'aviation de transport (ESAT) exploitée par Swissair sur ordre et pour le compte de la Confédération.

1299 licences ont été délivrées au personnel aéronautique. Alors que le nombre des licences de pilotes privés a de nouveau augmenté, le chiffre des licences délivrées aux pilotes de planeurs a diminué de 20% environ par rapport à l'année précédente en raison des conditions météorologiques défavorables pour le vol à voile. On a constaté une forte augmentation du nombre des licences délivrées aux pilotes de lignes: en effet, 49 titres ont été remis à des pilotes étrangers et 27 à des pilotes suisses. Le nombre des licences remises aux divers groupes du personnel de l'infrastructure se monte à 141, dont 71 à des contrôleurs d'aéronefs de catégorie II. Ces chiffres sont encore en relation avec le retard dans l'octroi de licences aux mécaniciens de Swissair et de Balair.

23 licences ont été nouvellement délivrées à des entreprises d'entretien d'aéronefs; ce nombre relativement élevé est dû à la nouvelle réglementation et diminuera sans doute pour se stabiliser, ces prochaines années, à un niveau normal.

La section du matériel aéronautique, avec 12 collaborateurs, a procédé à plus de 1700 examens et a publié 220 consignes de navigabilité.

Neuf aéronefs ont été inscrits dans le registre des droits réels sur aéronefs et trois en ont été radiés. A la fin de l'année, 29 aéronefs et 16 hypothèques étaient inscrits pour une somme totale de plus de 54 millions de francs. La plus petite hypothèque se montait à 20 000 francs, la plus grande à 35 millions de francs. Les droits de gage relatifs à des dépôts de pièces de recharge ne sont plus inscrits.

L'Office de l'air a ouvert 114 enquêtes disciplinaires pour cause d'infractions au droit aérien. 34 d'entre elles ont pu être suspendues, 79 se sont terminées par un prononcé disciplinaire et un cas a été transmis au juge compétent. Dans trois cas, l'intéressé a demandé à être jugé par un tribunal. 34 des prononcés disciplinaires se rapportaient à des vols et à des sauts en parachute sans licence ou autorisation valable. Des amendes allant jusqu'à 500 francs ont été infligées.

Berne, le 10 mars 1969

Office fédéral de l'air  
Le directeur:  
Dr W. Guldmann

# 1. Gewerbsmässiger Luftverkehr — Trafic aérien commercial

(Ergebnisse 1968 in halbfetter, Ergebnisse 1967 in gewöhnlicher Schrift) — (Résultats 1968 en mi-gras, résultats 1967 en caractères ordinaires)

Verkehrsart und Unternehmungen Genre de trafic et entreprises	Etappenflüge Vols-étapes	Zahlende Etappengäste Passagers- étapes payants	Güter Marchandises t	Flug-km Km de vol	Passngier-km Passagers/km	Güter Marchandises t/km
1	2	3	4	5	6	7
<b>A. Linienverkehr — Trafic de lignes</b>						
1. Swissair						
a) Inlandverkehr, inklusive interne Etappen internationaler Linien .....	<b>15 880</b>	<b>511 989</b>	<b>13 251</b>	<b>2 647 477</b>	<b>94 456 598</b>	<b>2 266 865</b>
Trafic interne, y compris les étapes internes des lignes internationales	16 383	455 394	9 649	2 680 489	83 752 412	1 592 948
b) Schweiz–Ausland v.v. ....	<b>47 335</b>	<b>2 156 173</b>	<b>45 307</b>	<b>43 341 121</b>	<b>2 460 722 844</b>	<b>83 161 129</b>
Suisse–étranger v.v.	42 532	1 884 848	34 983	38 395 465	2 185 068 828	54 134 829
c) Auslandsetappen <sup>1</sup> .....	<b>8 806</b>	<b>341 113</b>	<b>13 045</b>	<b>13 934 020</b>	<b>768 357 573</b>	<b>31 995 642</b>
Etapes à l'étranger <sup>1</sup>	8 193	306 362	10 869	12 969 169	725 669 685	26 318 072
d) Total Swissair .....	<b>72 021</b>	<b>3 009 275</b>	<b>71 603</b>	<b>59 922 618</b>	<b>3 323 537 015</b>	<b>117 423 636</b>
	67 108	2 646 604	55 501	54 045 123	2 994 490 925	82 045 849
2. Ausländische Unternehmungen Entreprises étrangères						
a) Ausland–Schweiz v.v. <sup>2</sup> .....	<b>52 589</b>	<b>2 371 823</b>	<b>84 110</b>	<b>49 526 178</b>	<b>2 586 878 566</b>	<b>116 888 308</b>
Etranger–Suisse v.v. <sup>2</sup>	49 568	2 198 235	67 494	43 146 995	2 231 141 332	84 356 995
b) Inlandsetappen .....	<b>2 628</b>	<b>70 100</b>	<b>3 606</b>	<b>565 931</b>	<b>16 122 848</b>	<b>748 486</b>
Etapes internes	2 394	66 961	2 154	513 138	15 400 878	405 489
c) Total ausländische Unternehmungen Total entreprises étrangères	<b>55 217</b>	<b>2 441 923</b>	<b>87 716</b>	<b>50 092 109</b>	<b>2 603 001 414</b>	<b>117 636 794</b>
	51 962	2 265 196	69 648	43 660 133	2 246 542 210	84 762 484
3. Linienverkehr Schweiz–Ausland v.v. Trafic de lignes Suisse–étranger v.v.						
a) Swissair (1b) .....	<b>47 335</b>	<b>2 156 173</b>	<b>45 307</b>	<b>43 341 121</b>	<b>2 460 722 844</b>	<b>83 161 129</b>
	42 532	1 884 848	34 983	38 395 465	2 185 068 828	54 134 829
b) Ausländische Unternehmungen (2a) Entreprises étrangères (2a)	<b>52 589</b>	<b>2 371 823</b>	<b>84 110</b>	<b>49 526 178</b>	<b>2 586 878 566</b>	<b>116 888 308</b>
	49 568	2 198 235	67 494	43 146 995	2 231 141 332	84 356 995
c) Total Schweiz–Ausland v.v. (1b + 2a) Total Suisse–étranger v.v. (1b + 2a)	<b>99 924</b>	<b>4 527 996</b>	<b>129 417</b>	<b>92 867 299</b>	<b>5 047 601 410</b>	<b>200 049 437</b>
	92 100	4 083 083	102 477	81 542 460	4 416 210 160	138 491 824
<b>B. Kettenverkehr — Trafic de navette</b>						
1. Schweizerische Unternehmungen .....	<b>1 982</b>	<b>138 602</b>	<b>21</b>	*	*	*
Entreprises suisses	4 001	220 027	20	*	*	*
2. Ausländische Unternehmungen .....	<b>4 419</b>	<b>274 083</b>	<b>5</b>	*	*	*
Entreprises étrangères	3 154	207 665	43	*	*	*
3. Total Kettenverkehr .....	<b>6 401</b>	<b>412 685</b>	<b>26</b>	*	*	*
Total trafic de navette	7 155	427 692	63	*	*	*
<b>C. Bedarfsverkehr<sup>3</sup> — Trafic à la demande<sup>3</sup></b>						
1. Schweizerische Unternehmungen .....	<b>31 964</b>	<b>99 037</b>	<b>13 070</b>	*	*	*
Entreprises suisses	33 154	107 682	9 913	*	*	*
2. Ausländische Unternehmungen .....	<b>2 848</b>	<b>144 792</b>	<b>2 677</b>	*	*	*
Entreprises étrangères	2 605	128 500	2 067	*	*	*
3. Total Bedarfsverkehr .....	<b>34 812</b>	<b>243 829</b>	<b>15 747</b>	*	*	*
Total trafic à la demande	35 759	236 182	11 980	*	*	*
<b>D. Zusammenzug<sup>4</sup> — Récapitulation<sup>4</sup></b>						
1. Schweizerische Unternehmungen .....	<b>105 967</b>	<b>3 246 914</b>	<b>84 694</b>	<b>59 922 618</b>	<b>3 323 537 015</b>	<b>117 423 636</b>
Entreprises suisses	104 263	2 974 313	65 434	54 045 123	2 994 490 925	82 045 849
2. Ausländische Unternehmungen .....	<b>62 484</b>	<b>2 860 798</b>	<b>90 398</b>	<b>50 092 109</b>	<b>2 603 001 414</b>	<b>117 636 794</b>
Entreprises étrangères	57 721	2 601 361	71 758	43 660 133	2 246 542 210	84 762 484
3. Gesamtotal .....	<b>168 451</b>	<b>6 107 712</b>	<b>175 092</b>	<b>110 014 727</b>	<b>5 926 538 429</b>	<b>235 060 430</b>
Total général	161 984	5 575 674	137 192	97 705 256	5 241 033 135	166 808 333
4. Zunahme in Prozenten .....	<b>4,0</b>	<b>9,5</b>	<b>27,6</b>	<b>12,6</b>	<b>13,1</b>	<b>40,9</b>
Augmentation en pour-cent						

<sup>1</sup> Vollständig im Ausland liegende Etappen. Die angeführten Zahlen geben die addierten Etappentotale wieder

<sup>1</sup> Etapes situées entièrement à l'étranger. Les chiffres donnés représentent la somme des totaux de chaque étape

<sup>2</sup> Direkter Transit inbegriffen

<sup>2</sup> Le transit direct est inclus

<sup>3</sup> Nur Transportflüge

<sup>3</sup> Vols de transport seulement

<sup>4</sup> Die Leistungen in km (Kol. 5–7) beziehen sich nur auf den Linienverkehr, da im Ketten- und Bedarfsverkehr nicht festgestellt

<sup>4</sup> Les résultats en km (col. 5–7) se réfèrent uniquement au trafic de lignes; ils ne sont pas relevés pour le trafic de navette et à la demande

**2. Linienverkehr**

**2. Trafic de lignes**

Jahr Année	Länge des Liniennetzes Longueur du réseau des lignes km 1. VII.	Etappenzüge Vols-étapes	Flugkilometer Kilomètres parcourus 1000	Zahlende Etappenpassagiere Passagers-étapes payants	Güter Marchandises t	Passagierkilometer — Kilomètres-passagers			Passager- Tonnenkilometer Passagers tonnes-kilomètres	Güter-Tonnen- kilometer Marchandises tonnes-kilomètres	Tonnenkilometer — Tonnes-kilomètres																	
						Ausgenützte Utilisées	Angebote Offerts	Ausnützung Utilisation %			Ausgelastete Utilisées	Angebotene Offerts	Auslastung Utilisation %															
						in Tausend — en milliers					in Tausend — en milliers																	
<b>2</b>																												
Schweizerischer Linienverkehr im In- und Ausland — Trafic suisse de lignes, interne et à l'étranger																												
1951	28 365	17 634	9 232	280 855	4 998	177 882	282 352	63	16 835	3 777	20 612	30 113	69															
1952	29 824	17 241	9 184	291 595	5 618	201 363	309 789	65	19 283	4 519	23 802	33 990	70															
1953	34 791	19 801	11 560	404 229	6 731	296 196	470 152	63	27 827	6 093	33 920	48 828	69															
1954	56 879	25 555	15 711	540 085	8 888	403 590	695 845	58	37 903	8 191	46 094	78 264	59															
1955	58 242	27 351	16 908	626 567	11 676	465 329	727 077	64	43 665	11 332	54 997	84 943	65															
1956	56 863	32 107	19 360	766 663	13 743	544 171	850 267	64	50 636	13 933	64 569	97 140	66															
1957	96 296	38 066	25 771	985 216	16 552	788 476	1 279 994	62	73 872	19 236	93 108	150 815	62															
1958	121 185	39 884	29 650	1 058 715	19 624	913 622	1 548 512	59	86 083	24 762	110 845	183 893	60															
1959	124 272	39 317	29 615	1 095 769	22 407	965 594	1 599 996	60	89 519	29 583	119 102	195 085	61															
1960	131 523	43 193	31 996	1 285 520	26 036	1 138 463	1 956 781	58	105 613	34 334	139 947	238 851	59															
1961	108 820	45 726	34 907	1 439 918	26 012	1 365 367	2 659 052	51	127 079	36 645	163 724	298 627	55															
1962	129 383	48 073	37 025	1 648 419	28 121	1 685 653	3 195 969	53	156 900	40 036	196 936	379 735	52															
1963	130 661	50 858	39 689	1 780 048	31 915	1 841 857	3 496 209	53	169 133	47 534	216 667	418 147	52															
1964	127 984	51 550	42 422	1 909 475	35 483	2 142 949	3 969 995	54	194 136	54 724	248 860	476 101	52															
1965	135 998	55 602	45 914	2 176 796	42 848	2 435 510	4 454 865	55	220 901	68 025	288 926	539 471	54															
1966	141 717	59 960	49 340	2 379 766	52 154	2 688 109	4 821 076	56	243 476	80 598	324 074	584 696	55															
1967	143 464	67 108	54 045	2 646 604	55 501	2 994 491	5 284 480	57	271 564	82 046	353 610	642 491	55															
1968	170 834	72 021	59 923	3 009 275	71 603	3 323 537	6 259 457	53	294 285	117 424	411 709	788 403	52															
<b>3</b>																												
Ausländischer Linienverkehr <sup>1</sup> — Trafic étranger de lignes <sup>1</sup>																												
1951	89 847	12 551	9 433	275 126	7 326	210 934	343 367	61	21 057	5 992	27 049	36 668	74															
1952	141 272	13 301	10 033	324 519	9 336	249 856	398 863	63	24 816	8 031	32 847	43 198	76															
1953	161 868	15 392	11 807	422 230	11 143	326 148	526 614	62	31 270	10 230	41 500	59 729	70															
1954	155 295	16 297	13 362	441 791	11 573	376 786	646 203	58	36 553	12 241	48 794	80 052	61															
1955	197 142	17 460	14 578	519 747	12 772	438 461	693 973	63	42 405	13 383	55 788	90 569	62															
1956	221 298	20 230	16 612	598 517	14 773	505 390	817 548	62	48 295	14 941	63 236	103 288	61															
1957	225 551	23 123	18 529	695 118	16 745	593 989	991 806	60	56 348	17 187	73 535	121 346	61															
1958	285 917	30 059	24 444	794 419	18 289	700 333	1 309 808	54	65 961	19 757	85 718	146 694	58															
1959	242 383	32 313	22 647	891 442	22 986	674 730	1 212 654	56	63 445	21 434	84 879	140 925	60															
1960	247 951	35 118	26 693	1 077 997	30 343	865 991	1 600 204	54	81 459	31 327	112 786	189 657	60															
1961	294 223	36 194	28 871	1 207 912	36 230	1 049 493	2 057 463	51	98 952	38 712	137 664	243 396	57															
1962	271 584	36 995	27 856	1 293 974	44 539	1 129 919	2 170 108	52	106 471	41 190	147 661	258 581	57															
1963	297 736	40 075	29 458	1 462 701	51 083	1 288 340	2 425 483	53	120 068	46 461	166 529	293 289	57															
1964	282 981	41 107	31 396	1 628 706	52 678	1 446 747	2 712 548	53	125 867	52 539	178 406	319 983	56															
1965	301 874	42 796	34 522	1 805 349	61 953	1 711 963	3 116 584	55	148 941	63 499	212 440	381 306	56															
1966	269 130	48 804	38 442	2 063 574	67 968	1 943 446	3 627 856	54	169 080	71 044	240 124	442 079	54															
1967	344 240	51 962	43 660	2 265 196	69 648	2 246 542	4 284 209	52	195 449	84 762	280 211	548 728	51															
1968	399 994	55 217	50 092	2 441 923	87 716	2 603 001	5 065 687	51	226 461	117 637	344 098	696 035	49															

<sup>1</sup> Verkehr von der Schweiz nach dem ersten Etappenort im Ausland und umgekehrt

<sup>2</sup> Swissair-Linien, die teilweise auch von ausländischen Unternehmungen beflogen wurden

<sup>3</sup> Linien, die nur von ausländischen Unternehmungen beflogen wurden

<sup>1</sup> Trafic depuis la Suisse jusqu'à la première escale à l'étranger et vice versa

<sup>2</sup> Lignes Swissair, partiellement exploitées aussi par des entreprises étrangères

<sup>3</sup> Lignes qui ne sont exploitées que par des entreprises étrangères

**3. Flughafenstatistik des gewerbsmässigen  
Luftverkehrs**

**3. Statistique des aéroports du trafic aérien  
commercial**

Flughäfen – Aéroports	Zürich		Genève		Basel		Bern	
	1967	1968	1967	1968	1967	1968	1967	1968
<b>A. Linienverkehr — Trafic de lignes</b>								
1. Bewegungen – Mouvements .....	70 726	<b>76 321</b>	43 534	<b>44 812</b>	12 761	<b>13 268</b>	2 619	<b>2 491</b>
2. Passagiere – Passagers:								
a) Eigenverkehr – Trafic local .....	2 608 045	<b>2 918 864</b>	1 604 369	<b>1 781 851</b>	253 747	<b>270 592</b>	36 877	<b>39 301</b>
b) Direkter Transit – Transit direct .....	285 779	<b>301 736</b>	173 847	<b>197 521</b>	30 172	<b>36 017</b>	2 239	<b>3 122</b>
c) Total .....	2 893 824	<b>3 220 600</b>	1 778 216	<b>1 979 372</b>	283 919	<b>306 609</b>	39 116	<b>42 423</b>
3. Fracht – Fret t:								
Eigenverkehr – Trafic local .....	49 830	<b>64 200</b>	17 359	<b>19 876</b>	4 936	<b>6 562</b>	346	<b>333</b>
4. Post – Poste t:								
Eigenverkehr – Trafic local .....	5 163	<b>5 673</b>	3 339	<b>3 842</b>	1 023	<b>1 215</b>	—	—
5. Güter – Marchandises t:								
Direkter Transit – Transit direct .....	13 894	<b>18 050</b>	8 761	<b>11 166</b>	2 312	<b>3 583</b>	4	—
<b>B. Kettenverkehr — Trafic de navette</b>								
1. Bewegungen – Mouvements .....	2 342	<b>2 054</b>	696	<b>689</b>	3 849	<b>3 625</b>	215	<b>76</b>
2. Passagiere – Passagers:								
a) Eigenverkehr – Trafic local .....	124 951	<b>142 876</b>	20 705	<b>35 007</b>	207 108	<b>204 420</b>	4 246	<b>1 556</b>
b) Direkter Transit – Transit direct .....	6 008	<b>6 453</b>	5 866	<b>3 117</b>	3 359	<b>355</b>	707	<b>14</b>
c) Total .....	130 959	<b>149 329</b>	26 571	<b>38 124</b>	210 467	<b>204 775</b>	4 953	<b>1 570</b>
<b>C. Bedarfsverkehr — Trafic à la demande</b>								
1. Bewegungen – Mouvements .....	6 541	<b>6 123</b>	4 662	<b>3 838</b>	4 048	<b>3 614</b>	5 350	<b>9 467</b>
Davon Rundflüge – Dont vols de plaisance	4 384	<b>3 745</b>	2 668	<b>1 452</b>	1 816	<b>2 041</b>	1 734	<b>1 944</b>
2. Passagiere – Passagers:								
a) Eigenverkehr – Trafic local .....	74 543	<b>87 764</b>	32 728	<b>40 001</b>	82 832	<b>51 619</b>	3 324	<b>3 751</b>
b) Direkter Transit – Transit direct .....	4 863	<b>7 431</b>	5 060	<b>5 680</b>	5 524	<b>5 646</b>	87	—
c) Total .....	79 406	<b>95 195</b>	37 788	<b>45 681</b>	88 356	<b>57 265</b>	3 411	<b>3 751</b>
Davon auf Rundflügen – Dont en vols de plaisance .....	13 787	<b>14 750</b>	6 018	<b>2 320</b>	3 364	<b>3 506</b>	2 468	<b>3 040</b>
3. Fracht – Fret t:								
Eigenverkehr – Trafic local .....	1 229	<b>1 804</b>	446	<b>524</b>	584	<b>624</b>	46	<b>25</b>
4. Post – Poste t:								
Eigenverkehr – Trafic local .....	11	<b>6</b>	7	<b>7</b>	13	<b>15</b>	—	—
5. Güter – Marchandises t:								
Direkter Transit – Transit direct .....	96	<b>144</b>	146	<b>134</b>	282	<b>234</b>	—	—
<b>D. Zusammenzug — Récapitulation</b>								
1. Bewegungen – Mouvements .....	79 609	<b>84 498</b>	48 892	<b>49 339</b>	20 658	<b>20 507</b>	8 184	<b>12 034</b>
2. Passagiere – Passagers:								
a) Eigenverkehr – Trafic local .....	2 807 539	<b>3 149 504</b>	1 657 802	<b>1 856 859</b>	543 687	<b>526 631</b>	44 447	<b>44 608</b>
b) Direkter Transit – Transit direct .....	296 650	<b>315 620</b>	184 773	<b>206 318</b>	39 055	<b>42 018</b>	3 033	<b>3 136</b>
c) Total .....	3 104 189	<b>3 465 124</b>	1 842 575	<b>2 063 177</b>	582 742	<b>568 649</b>	47 480	<b>47 744</b>
3. Fracht – Fret t:								
Eigenverkehr – Trafic local .....	51 059	<b>66 004</b>	17 805	<b>20 400</b>	5 520	<b>7 186</b>	392	<b>358</b>
4. Post – Poste t:								
Eigenverkehr – Trafic local .....	5 174	<b>5 679</b>	3 346	<b>3 849</b>	1 036	<b>1 230</b>	—	—
5. Güter – Marchandises t:								
Direkter Transit – Transit direct .....	13 990	<b>18 194</b>	8 907	<b>11 300</b>	2 594	<b>3 817</b>	4	—
<b>E. Im Linienverkehr direkt angeflogene Städte — Liaisons directes avec d'autres villes dans le trafic de lignes</b>								
Stand am 1. Juli – Situation le 1er juillet ...	108	<b>109</b>	67	<b>69</b>	13	<b>13</b>	4	<b>3</b>

Anmerkungen: Gratispassagiere und Gratisfracht inbegrieffen  
Direkter Transit einmal gezählt

Remarques: Passagers et fret gratuits inclus  
Transit direct compté une fois

**II 4. Passagier-Linienverkehr auf den Flughäfen  
Zürich, Genf und Basel**

**4. Trafic de lignes sur les aéroports de  
Zurich, Genève et Bâle**

Jahr Année	Zürich					Genève					Basel				
	Bewegungen Mouvements	Passagiere – Passagers				Bewegungen Mouvements	Passagiere – Passagers				Bewegungen Mouvements	Passagiere – Passagers			
		Eigenverkehr Trafic local	Direkter Transit Transit direct	Total	Index Indice		Eigenverkehr Trafic local	Direkter Transit Transit direct	Total	Index Indice		Eigenverkehr Trafic local	Direkter Transit Transit direct	Total	Index Indice
1946	5 417	78 948	578	79 526	5	3 776	47 879	4 227	52 106	5	873	8 327	1 199	9 526	6
1947	7 612	105 140	1 279	106 419	7	6 884	87 916	21 592	109 508	11	3 037	19 717	4 255	23 972	14
1948	9 187	112 073	1 021	113 094	8	8 516	99 299	23 707	123 006	13	3 137	23 232	1 878	25 110	15
1949	11 339	128 089	18 471	146 560	10	9 584	106 561	28 050	134 611	14	2 651	15 303	2 670	17 973	11
1950	12 383	141 150	32 224	173 374	12	9 609	102 706	36 777	139 483	15	1 927	7 622	3 566	11 188	7
1951	15 888	189 809	53 043	242 852	17	10 296	140 075	36 664	176 739	18	1 368	7 133	761	7 894	5
1952	16 053	209 559	61 040	270 599	18	11 380	137 691	54 522	192 213	20	1 892	10 572	1 617	12 189	7
1953	18 502	295 392	69 474	364 866	25	12 582	192 709	67 196	259 905	27	2 440	20 977	5 698	26 675	16
1954	21 527	392 635	63 286	455 921	31	14 380	245 498	58 987	304 485	32	3 460	24 751	8 437	33 188	19
1955	23 937	499 926	58 979	558 905	38	14 925	304 967	59 263	364 230	38	3 314	29 317	8 856	38 173	22
1956	28 998	624 249	61 931	686 180	47	18 076	372 998	68 370	441 368	46	3 626	36 807	12 410	49 217	29
1957	33 433	786 114	64 669	850 783	58	20 550	472 610	73 939	546 549	57	4 711	56 406	16 843	73 249	43
1958	37 452	851 807	68 282	920 089	63	21 737	510 678	74 748	585 426	61	8 415	96 427	26 657	123 084	72
1959	38 566	913 361	81 170	994 531	68	23 390	557 664	75 470	633 134	66	8 113	107 228	29 722	136 950	80
1960	41 983	1 172 118	97 005	1 269 123	87	26 041	717 850	108 053	825 903	86	8 827	126 885	43 898	170 783	99
1961	46 321	1 344 428	121 084	1 465 512	100	27 937	839 412	116 513	955 925	100	7 949	138 526	32 353	170 879	100
1962	50 607	1 507 484	168 234	1 675 718	114	27 428	916 039	107 565	1 023 604	107	8 212	138 815	41 496	180 311	106
1963	53 556	1 666 821	186 945	1 853 766	126	30 934	1 017 259	127 374	1 144 633	120	9 729	162 842	42 977	205 819	120
1964	53 978	1 802 235	186 209	1 988 444	136	31 713	1 129 441	143 884	1 273 325	133	10 189	188 772	39 035	227 807	133
1965	57 157	2 062 472	219 905	2 282 377	156	35 167	1 240 347	182 416	1 422 763	149	9 232	158 933	31 205	190 138	111
1966	63 514	2 293 708	259 447	2 553 155	174	40 335	1 397 195	189 850	1 587 045	166	10 971	200 280	31 039	231 319	135
1967	70 726	2 608 045	285 779	2 893 824	197	43 534	1 604 369	173 847	1 778 216	186	12 761	253 747	30 172	283 919	166
1968	76 321	2 918 864	301 736	3 220 600	220	44 812	1 781 851	197 521	1 979 372	207	13 268	270 592	36 017	306 609	179

Anmerkungen: Gratispassagiere ab 1960 inbegriﬀen

Direkter Transit einmal gezählt

Index: Total des Passagierverkehrs 1961 = 100

Remarques: Passagers gratuits inclus depuis 1960

Transit direct compté une fois

Indice: Total du trafic de passagers en 1961 = 100

**5. Passagiere im Nichtlinienverkehr auf den Flughäfen  
Zürich, Genf und Basel**

Ohne Rundflüge

**5. Trafic non régulier sur les aéroports de  
Zurich, Genève et Bâle**

Sans vols de plaisance

Jahr Année	Zürich					Genève					Basel				
	Bewegungen Mouvements	Passagiere – Passagers				Bewegungen Mouvements	Passagiere – Passagers				Bewegungen Mouvements	Passagiere – Passagers			
		Eigenverkehr Trafic local	Direkter Transit Transit direct	Total	Index Indice		Eigenverkehr Trafic local	Direkter Transit Transit direct	Total	Index Indice		Eigenverkehr Trafic total	Direkter Transit Transit direct	Total	Index Indice
1946	3625	3 473	—	3 473	7	1876	8 130	—	8 130	27	1054	1 918	—	1 918	2
1947	4317	5 683	—	5 683	11	4341	15 693	—	15 693	52	1698	6 598	—	6 598	9
1948	3591	6 126	—	6 126	12	4335	7 155	3 187	10 342	34	866	3 465	—	3 465	4
1949	3369	5 847	—	5 847	11	2473	8 332	2 975	11 307	37	958	4 138	40	4 178	5
1950	1778	4 593	739	5 332	10	1732	7 452	3 184	10 636	35	359	2 609	21	2 630	3
1951	2970	3 018	851	3 869	7	1718	7 432	3 261	10 693	35	1041	8 967	625	9 592	12
1952	7986	3 654	901	4 555	9	1512	4 668	2 103	6 771	22	836	7 168	90	7 258	9
1953	8712	6 325	960	7 285	14	1590	6 653	3 009	9 662	32	1944	10 389	870	11 259	15
1954	7181	11 320	1 446	12 766	24	1849	4 642	1 892	6 534	21	1176	14 371	674	15 045	20
1955	6428	18 925	1 005	19 930	38	2148	9 230	2 551	11 781	39	2040	28 461	4 558	33 019	43
1956	9607	11 860	1 770	13 630	26	1172	10 373	3 541	13 914	46	3202	45 438	2 994	48 432	63
1957	1721	18 679	3 305	21 984	42	649	6 562	2 259	8 821	29	3164	62 159	14 457	76 616	99
1958	1412	20 415	3 224	23 639	45	673	7 457	2 819	10 276	34	4138	57 607	35 253	92 860	120
1959	1810	28 830	4 323	33 153	63	868	10 156	5 304	15 460	51	3792	49 014	39 522	88 536	115
1960	2462	38 714	6 857	45 571	87	1146	15 322	9 537	24 859	82	3468	59 033	15 861	74 894	97
1961	2936	43 850	8 726	52 576	100	1359	21 755	8 540	30 295	100	3163	67 800	9 301	77 101	100
1962	3399	56 356	9 981	66 337	126	1047	19 706	8 851	28 557	94	2431	59 011	8 466	67 477	88
1963	3516	72 020	6 851	78 871	150	1504	22 236	8 936	31 172	103	2801	77 344	7 245	84 589	110
1964	3817	91 655	10 552	102 207	194	1575	30 290	10 024	40 314	133	2948	81 638	7 681	89 319	116
1965	3790	108 292	11 354	119 646	228	1557	29 990	14 753	44 743	148	3754	123 355	5 782	129 137	167
1966	4045	141 427	9 075	150 502	286	2223	38 206	11 843	50 049	165	6202	307 645	7 026	314 671	408
1967	4499	185 707	10 871	196 578	374	2690	47 415	10 926	58 341	193	6081	286 576	8 883	295 459	383
1968	4432	215 890	13 884	229 774	437	3075	72 688	8 797	81 485	269	5198	252 533	6 001	258 534	335

Anmerkungen: GRATISpassagiere ab 1960 inbegriffen  
Direkter Transit einmal gezählt  
Unproduktive Flüge bis 1956 inbegriffen  
Index: Total des Passagierverkehrs 1961 = 100

Remarques: Passagers gratuits inclus depuis 1960  
Transit direct compté une fois  
Vols improductifs inclus jusqu'en 1956  
Indice: Total du trafic de passagers en 1961 = 100

## 6. Frachtverkehr auf den Flughäfen Zürich, Genf und Basel

(Eigenverkehr)

## 6. Trafic de fret sur les aéroports de Zurich, Genève et Bâle

(Trafic local)

Jahr Année	Zürich				Genève				Basel			
	Fracht in Tonnen – Fret en tonnes				Fracht in Tonnen – Fret en tonnes				Fracht in Tonnen – Fret en tonnes			
	Linien- verkehr Trafic de lignes	Bedarfs- verkehr Trafic à la demande	Total	Index Indice	Linien- verkehr Trafic de lignes	Bedarfs- verkehr Trafic à la demande	Total	Index Indice	Linien- verkehr Trafic de lignes	Bedarfs- verkehr Trafic à la demande	Total	Index Indice
1946	453	76	529	3	275	84	359	5	83	135	218	10
1947	701	350	1 051	6	685	524	1 209	18	335	506	841	38
1948	975	287	1 262	7	860	502	1 362	20	528	291	819	37
1949	1 064	529	1 593	9	1 083	429	1 512	22	369	288	657	30
1950	1 794	628	2 422	13	1 223	300	1 523	22	273	102	375	17
1951	2 595	428	3 023	17	1 721	302	2 023	29	317	370	687	31
1952	3 042	389	3 431	19	1 835	162	1 997	29	435	131	566	26
1953	3 257	411	3 668	20	2 122	192	2 314	34	516	127	643	29
1954	4 033	421	4 454	25	2 014	191	2 205	32	631	79	710	32
1955	5 518	596	6 114	34	2 391	163	2 554	37	589	413	1002	46
1956	6 927	603	7 530	42	2 752	90	2 842	41	881	478	1359	62
1957	8 590	376	8 966	50	3 205	44	3 249	47	1843	178	2021	92
1958	9 323	219	9 542	53	4 040	153	4 193	61	2690	190	2880	131
1959	11 280	466	11 746	65	4 801	189	4 990	72	2531	424	2955	135
1960	15 230	489	15 719	87	5 227	175	5 402	78	2505	458	2963	135
1961	17 115	888	18 003	100	6 416	491	6 907	100	1661	532	2193	100
1962	21 205	869	22 074	123	8 975	255	9 230	134	3451	440	3891	177
1963	26 164	671	26 835	149	12 495	459	12 954	188	4934	517	5451	249
1964	29 132	637	29 769	165	14 034	486	14 520	210	4928	590	5518	252
1965	36 000	986	36 986	205	16 291	436	16 727	242	5754	550	6304	287
1966	44 254	806	45 060	250	19 189	536	19 725	286	7103	402	7505	342
1967	49 830	1229	51 059	284	17 359	446	17 805	258	4936	584	5520	252
1968	64 200	1804	66 004	367	19 876	524	20 400	295	6562	624	7186	328

Anmerkung: Gratisfracht ab 1960 inbegriffen

Index: Total Frachtverkehr 1961 = 100

Remarque: Fret gratuit inclus depuis 1960

Indice: Total trafic de fret en 1961 = 100

## 7. In der Schweiz immatrikulierte Luftfahrzeuge

## 7. Aéronefs immatriculés en Suisse

		1967		1968	
		Bestand 31. Dezember Etat 31 décembre	Flugstunden Heures de vol	Bestand 31. Dezember Etat 31 décembre	Flugstunden Heures de vol
1. Grossflugzeuge – Avions à grande capacité (9074 kg und darüber – et au-dessus)					
Im gewerbsmässigen Einsatz – En trafic commercial					
Swissair .....	37	85 185	41	92 555	
Balair .....	7	16 440	12	16 928	
Übrige .....	5	8 142	2	643	
Im privaten Einsatz – En trafic privé .....	4	823	8	1 808	
2. Andere Flugzeuge – Autres avions					
Im gewerbsmässigen Einsatz – En trafic commercial	225	16 053	229	16 771	
Private – Privés .....	601	86 144	632	92 647	
Total .....	879	212 787	924	221 352	
3. Heliokopter – Hélicoptères .....	19	5 679	22	5 611	
4. Segelflugzeuge – Planeurs .....	361	33 299	370	31 353	
5. Freiballone – Ballons libres .....	17	603	20	358	
6. Motorsegler – Motoplaneurs .....	—	—	2	106	

## S. Privatflugwesen — Statistique de l'aviation privée

	Motorflug – Vol à moteur					Segelflug – Vol à voile		
	Platzflüge <sup>1</sup> Vols autour de l'aérodrome <sup>1</sup>	Reiseflüge Vols de voyage	Total Bewegungen Mouvements	Davon Schulung Dont vols d'école	Passagiere <sup>2</sup> Passagers <sup>2</sup>	Starte Décollages	Dauer h	Durée min
<b>Flughäfen — Aéroports</b>								
Zürich .....	13 300	15 225	28 525	8 422	18 696	—	—	—
Genève .....	30 996	14 423	45 419	21 708	8 122	—	—	—
Basel .....	40 152	8 078	48 230	30 812	17 902	—	—	—
Bern .....	51 042	11 859	62 901	32 414	11 842	4 486	2 192	47
La Chaux-de-Fonds .....	13 974	4 612	18 586	7 024	6 655	1 137	776	38
Grenchen .....	40 650	3 507	44 157	31 355	3 454	5 695	2 484	25
Lausanne .....	38 966	6 170	45 136	28 972	9 291	974	354	03
Samedan .....	816	4 075	4 891	660	5 460	1 079	2 011	58
Sion .....	11 300	3 383	14 683	9 145	4 335	526	326	17
<b>Flugfelder — Champs d'aviation</b>								
Altenrhein .....	29 776	9	29 785	19 972	4 406	2 506	693	56
Amlikon .....	4 330	109	4 439	1 380	94	4 859	1 461	16
Ascona .....	7 188	2 383	9 571	6 130	3 214	—	—	—
Bad Ragaz .....	11 544	1 110	12 654	3 948	4 727	494	316	51
Bellechasse .....	1 804	—	1 804	—	—	822	308	15
Beromünster .....	9 880	1 755	11 635	6 253	1 709	824	200	14
Bex .....	9 144	1 086	10 230	7 494	1 915	910	547	03
Biel-Bienne .....	11 542	1 713	13 255	9 471	2 353	—	—	—
Birrfeld .....	34 000	3 290	37 290	28 533	3 251	7 788	3 237	50
La Côte .....	36 942	3 296	40 238	32 010	2 291	—	—	—
Courtelary .....	5 528	81	5 609	—	—	2 583	1 195	58
Dällikon .....	200	147	347	—	68	—	—	—
Dittingen .....	1 176	7	1 183	—	15	545	527	44
Ecuveillens .....	17 864	1 898	19 762	10 430	8 120	—	—	—
Gruyères .....	7 792	2 358	10 150	5 840	2 964	277	331	37
Hasenstrick .....	180	184	364	20	329	—	—	—
Hausen am Albis .....	3 730	126	3 856	1 652	279	1 308	919	08
Lachen, Wasserflugzeuge .....	66	58	124	—	2	—	—	—
Langenthal .....	11 192	1 348	12 540	6 473	1 105	1 324	518	10
Locarno .....	37 146	1 527	38 673	29 448	5 024	449	219	43
Lommis .....	38 142	1 866	40 008	32 324	1 914	—	—	—
Lugano .....	20 598	7 896	28 494	13 295	19 944	66	57	35
Môtiers .....	2 474	238	2 712	1 944	425	—	—	—
Neuchâtel .....	18 974	4 469	23 443	10 407	6 261	1 165	655	24
Oltén .....	5 976	1 255	7 231	2 219	3 206	1 256	972	41
Porrentruy .....	16 808	222	17 030	13 096	645	810	369	24
Schaffhausen .....	5 504	120	5 624	—	128	2 575	2 035	42
Schänis .....	5 892	—	5 892	64	92	4 014	2 657	13
Schmitten .....	3 374	1 031	4 405	2 259	1 052	—	—	—
Schupfart .....	20 684	1 076	21 760	14 710	1 248	2 612	979	36
Sézegnин .....	1 658	—	1 658	1 658	—	—	—	—
Sitterdorf .....	6 286	1 112	7 398	5 219	884	—	—	—
Speck-Fehraltorf .....	10 778	3 212	13 990	7 139	2 695	422	342	30
Spreitenbach .....	19 336	274	19 610	18 331	579	1 413	819	51
Thun .....	8 090	457	8 547	5 149	1 287	559	217	33
Triengen .....	7 538	3 568	11 106	6 560	3 337	—	—	—
Wangen-Lachen .....	4 144	1 462	5 606	2 575	1 407	—	—	—
Winterthur .....	264	—	264	—	—	1 496	379	15
Yverdon .....	7 988	344	8 332	5 896	812	—	—	—
Diverse .....	12 158	2 125	14 283	5 256	3 618	3 874	1 406	52
Diverse alpine Segelfluglager .....	—	—	—	—	—	1 104	1 836	07
Total 1968 .....	<b>698 886</b>	<b>124 544</b>	<b>823 430</b>	<b>487 667</b>	<b>177 157</b>	<b>59 952</b>	<b>31 353</b>	<b>36</b>
Total 1967 .....	663 502	120 414	783 916	449 771	195 588	63 870	34 411	36
Zu- oder Abnahme in % gegenüber dem Vorjahr .....	+5,3	+3,4	+5,0	+8,4	-9,4	-6,1	-8,9	
Augmentation ou diminution par rapport à l'année précédente %								

<sup>1</sup> Starte und Landungen

<sup>2</sup> Ohne Besatzung; der Flugschüler zählt zur Besatzung

<sup>1</sup> Décollages et atterrissages

<sup>2</sup> Sans l'équipage; l'élève-pilote compte comme membre de l'équipage

**9. Flugplatzstatistik des Bedarfsverkehrs**  
**Statistique des aéroports du trafic à la demande**

Flugplätze Aérodromes	Bewegungen – Mouvements		Zahlende Passagiere – Passagers payants	
	1967	1968	1967	1968
Altenrhein .....	524	408	631	476
Ascona .....	1 677	1 797	1 484	1 661
Bellinzona (Helikopter) .....	8 544	1 393	397	33
Beromünster .....	1 199	444	1 167	370
Bex .....	2 924	2 086	581	669
Biel – Biene .....	54	602	28	862
Birrfeld .....	12 492	11 588	1 446	1 406
Blumental b. Mürren (Winterflugfeld) .....	4	8	12	9
La Chaux-de-Fonds .....	1 350	1 017	2 684	1 811
Ecvillens .....	—	—	—	—
Erstfeld (Helikopter) .....	188	263	34	52
Grenchen .....	1 036	1 336	785	1 152
Gstaad (Helikopter) .....	101	—	63	—
Hasenstrick .....	969	960	1 357	1 643
Langenthal .....	426	520	507	511
Lauberhorn (Winterflugfeld) .....	36	46	111	142
Lausanne .....	728	478	880	527
Locarno .....	2 237	3 259	2 195	3 376
Lommis .....	726	674	750	617
Lugano .....	2 646	2 168	3 761	2 992
Männlichen (Winterflugfeld) .....	898	1 178	397	577
Montreux .....	2 004	334	2 409	373
Neuchâtel .....	336	1 465	362	868
Olten .....	395	504	489	691
St. Moritz (Helikopter) .....	113	116	55	37
Samedan .....	1 343	1 508	1 535	1 819
Schmitten .....	122	148	162	133
Schupfart .....	1 228	754	1 160	628
Sion .....	4 128	4 347	7 008	8 035
Sitterdorf .....	2 164	1 718	5 422	4 035
Spreitenbach .....	4 902	3 312	327	429
Thun .....	231	152	238	103
Triengen .....	22	448	30	671
Wangen-Lachen .....	28	64	38	88
Yverdon .....	52	16	24	7
Diverse .....	1 873	2 017	4 015	611

Anmerkung: Unproduktive Flüge nicht inbegriffen  
 Remarque: Vols improductifs non compris

**10. Gewerbliche Benützung von Aussenlandeplätzen**  
**Utilisation commerciale des places d'atterrissement en campagne**

a) Personentransport zu touristischen Zwecken nach Gebirgslandeplätzen:	Flüge Vols	Passagiere Passagers	a) Transport de personnes à des fins touristiques à destination de pla- ces d'atterrissement en montagne:	Flüge Vols	Passagiere Passagers
1. Aeschhorn/ Rothornletscher (VS) .....	—	—	21. Jöriggletscher (GR) .....	—	—
2. Aiguilles du Tour (VS) .....	—	—	22. Jungfraujoch (VS) .....	154	248
3. Alphubel (VS) .....	4	24	23. Kanderfirn (BE) .....	150	339
4. Alp Trida (GR) .....	—	—	24. Langgletscher (VS) .....	1	4
5. Bec de Nendaz (VS) .....	3	6	25. Las Trais Fluors (GR) .....	19	11
6. Blümisalp (BE) (nur für Ausbildung) .....	—	—	26. Limmerenfirn (GL) .....	—	—
7. Breithornplateau (VS) .....	10	40	27. Madrisahorn (GR) .....	—	—
8. Clariden-Hüffifirn (UR/GL) ..	36	21	28. Monte Rosa-Grenzsattel (VS) .....	23	147
9. Croix de Cœur (VS) .....	63	348	29. Oldenhorn-Sattel (BE) .....	—	—
10. Ebnefluh (VS) .....	55	348	30. Persgletscher (GR) .....	55	45
11. Fornogletscher (GR) .....	30	16	31. Petersgrat (BE/VS) .....	50	259
12. Fuorcla Schlattain (GR) ..	62	39	32. Petit Combin (VS) .....	45	275
13. Fuorcla Surlej (GR) .....	40	47	33. Piz Corvatsch (GR) .....	78	70
14. Glacier de Breney (VS) .....	9	52	34. Piz Rosatsch (GR) .....	60	56
15. Glacier de Moiry (VS) .....	99	453	35. Piz Surlej (GR) .....	17	17
16. Glacier du Trient (VS) .....	104	565	36. Ross Blanche (VS) .....	127	610
17. Glacier de Tsanfleuron (VS) ..	163	548	37. Staldenhorn (BE) .....	—	—
18. Glärnischfirn (GL) (nur vom 1. November bis 30. Juni) .....	—	—	38. Theodulgletscher (VS) .....	110	616
19. Gstellihorn (BE) .....	—	—	39. Vadret D'Err (GR) .....	10	8
20. Gumm (BE) .....	—	—	40. Vorabgletscher (GL/GR) .....	—	—
			41. Wallegg (BE) .....	—	—
			42. Wildhorn (VS) .....	30	165
			Total	1607	5377

b) Fracht- und Werkflüge nach Aussenlandeplätzen  
 Vols de fret et de travail effectués à destination de places d'atterrissement en campagne

Frachtflüge – Vols de fret:

Total beförderte Fracht in t:

Total du fret transporté, en tonnes: 8299

Werkflüge – Vols de travail:

Total beförderte Passagiere:

Total des passagers transportés: 8756

## 11. Luftfahrtpersonal — Personnel aéronautique

Gültige Ausweise am 31. Dezember Titres personnels valables le 31 décembre	1967	1968
<b>1. Flugpersonal — Personnel navigant</b>		
Führerausweise für Privatpiloten — Licences de pilotes privés .....	3166	<b>3448</b>
Beschränkte Führerausweise für Berufspiloten — Licences restreintes de pilotes professionnels .....	280	<b>291</b>
Führerausweise für Berufspiloten — Licences de pilotes professionnels .....	385	<b>422</b>
Führerausweise für Berufspiloten 1. Klasse — Licences de pilotes professionnels de 1 <sup>re</sup> classe .....	85	<b>102</b>
Führerausweise für Linienpiloten — Licences de pilotes de lignes .....	405	<b>483</b>
Spezialbewilligungen für Blindflug — Permis spéciaux de vol aux instruments (Ohne Berufspiloten 1. Klasse und Linienpiloten — Sans les pilotes professionnels de 1 <sup>re</sup> classe et les pilotes de lignes) .....	254	<b>301</b>
Führerausweise für Segelflieger — Licences de pilotes de planeurs .....	1559	<b>1599</b>
Navigatoren — Navigateurs .....	52	<b>56</b>
Bordfunker — Opérateurs radio navigateurs .....	21	<b>17</b>
Bordmechaniker — Mécaniciens navigateurs .....	135	<b>141</b>
Ballonfahrer — Pilotes de ballons .....	31	<b>31</b>
Berufshelikopterpiloten — Pilotes d'hélicoptères professionnels .....	68	<b>52</b>
Privathelikopterpiloten — Pilotes d'hélicoptères privés .....	200	<b>22</b>
Fallschirmabspringer — Parachutistes .....	*	<b>212</b>
Anerkennungen von ausländischen Ausweisen — Validations de licences étrangères .....		<b>177</b>
Lernausweise für Motor- und Segelflugschüler — Cartes d'élèves-pilotes d'avions et de planeurs .....	2333	<b>2457</b>
Lernausweise für Navigatoren — Cartes d'élèves-navigateurs .....	20	<b>11</b>
Lernausweise für Bordmechaniker — Cartes d'élèves-mécaniciens navigateurs .....	5	<b>15</b>
Lernausweise für Ballonfahrer — Cartes d'élèves-pilotes de ballons .....	9	<b>8</b>
Lernausweise für Helikopterpiloten — Cartes d'élèves-pilotes d'hélicoptères .....	4	<b>9</b>
Lernausweise für Fallschirmabspringer — Cartes d'élèves-parachutistes .....	60	<b>103</b>
<b>2. Bodenpersonal — Personnel de l'infrastructure</b>		
Luftfahrzeugkontrolleure Kategorie I — Contrôleurs d'aéronefs de catégorie I .....	146	<b>173</b>
Luftfahrzeugkontrolleure Kategorie II — Contrôleurs d'aéronefs de catégorie II .....	377	<b>410</b>
Fallschirmwarte — Plieurs de parachutes .....	27	<b>41</b>
Luftfahrzeugschweißer — Soudeurs d'aéronefs .....	24	<b>28</b>
Flugverkehrsleiter Kategorie I — Contrôleurs de la circulation aérienne de catégorie I .....		<b>143</b>
Flugverkehrsleiter Kategorie II — Contrôleurs de la circulation aérienne de catégorie II .....	192	<b>14</b>
Flugverkehrsleiter-Gehilfen — Aides-contrôleurs de la circulation aérienne .....		<b>42</b>
Flugdienstberater — Agents techniques d'exploitation .....	54	<b>63</b>

Anmerkung: Piloten mit verschiedenen gültigen Motorflugausweisen sind nur in der höchsten Kategorie gezählt

Remarque: Les pilotes qui sont au bénéfice de plusieurs licences valables d'avion à moteur ne sont comptés ici que dans la catégorie la plus élevée

## 12. Unfälle schweizerischer Luftfahrzeuge in der Schweiz und im Ausland Accidents d'aéronefs suisses en Suisse et à l'étranger

	Gewerbsmässiger Luftverkehr — Aviation commerciale				Privatflugwesen Aviation privée		Segelflug Vol à voile		Ballone Ballons	
	Linienverkehr Trafic de lignes		Bedarfsverkehr Trafic à la demande							
	1967	1968	1967	1968	1967	1968	1967	1968	1967	1968
Unfälle — Accidents <sup>1</sup> .....	—	—	1	4	14	25	11	12	—	1
Verunfallte — Victimes .....	—	—	129	2 <sup>2</sup>	15	29	9	6 <sup>3</sup>	—	3
Davon getötet — Dont décédés ..	—	—	126	2 <sup>2</sup>	10	26	2	3 <sup>2</sup>	—	3

Fallschirmabspringer: 1967 4 Verletzte; 1968 2 Tote

Parachutistes: 1967 4 blessés; 1968 2 morts

<sup>1</sup> Ein Sachschaden von mindestens 50 % des Luftfahrzeugwertes gilt als Unfall

<sup>1</sup> Les dégâts matériels d'au moins la moitié de la valeur de l'avion comptent comme accidents

<sup>2</sup> Davon Drittpersonen: 1

<sup>2</sup> Dont tiers: 1

<sup>3</sup> Davon Drittpersonen: 2

<sup>3</sup> Dont tiers: 2

**13. Internationaler Linienverkehr 1951–1968**

**13. Trafic international de lignes 1951–1968**

Jahr Année	Flugkilometer Kilomètres parcourus	Flugstunden Heures de vol	Zahlende Passagiere Passagers payants	Passagierkilometer – Kilomètres-passagers			Tonnenkilometer – Tonnes-kilomètres					Durchschnittliche Anzahl der Nombre moyen de	
				Ausgenützte Utilisés	Angebotene Offerts	Ausnützung Utilisation %	Passagiere Passagers	Güter Marchandises	Ausgelastete Utilisées	Angebotene Offerts	Auslastung Utilisation %	Passagier- kilometer pro Passagier Kilomètres- passagers par passager	Flugkilometer je Stunde Kilomètres parcourus par heure
				in Millionen – en millions			in Millionen – en millions						
1951	489	1,5	7,0	11 381	18 844	60	1059	428	1 487	2 349	63	1626	326
1952	531	1,6	7,8	12 927	20 947	62	1208	470	1 678	2 673	63	1657	332
1953	577	1,7	9,4	14 808	24 492	60	1377	502	1 879	3 054	62	1573	339
1954	613	1,8	9,8	16 137	27 953	58	1491	564	2 055	3 420	60	1647	341
1955	682	2,0	11,6	19 081	31 504	61	1750	656	2 406	3 962	61	1645	341
1956	777	2,2	14,0	22 645	36 673	62	2068	770	2 838	4 620	61	1618	353
1957	871	2,4	16,0	26 862	43 800	61	2443	858	3 301	5 454	61	1679	363
1958	973	2,6	18,0	29 811	52 304	57	2711	964	3 675	6 355	58	1656	374
1959	1012	2,6	19,6	34 187	57 265	60	3104	1108	4 212	7 044	60	1744	389
1960	1026	2,4	22,5	40 295	68 821	59	3695	1260	4 955	8 610	58	1791	428
1961	1068	2,3	24,2	43 709	84 489	52	3999	1487	5 486	10 653	51	1806	464
1962	1121	2,2	27,4	50 406	98 704	51	4602	1762	6 364	12 413	51	1840	510
1963	1196	2,3	31,0	57 379	112 421	51	5236	2027	7 263	14 140	51	1851	520
1964	1278	2,3	34,8	67 582	124 597	54	6167	2356	8 523	16 066	53	1942	556
1965	1423	2,5	40,2	78 652	144 046	55	7175	3056	10 231	19 024	54	1957	569
1966	1586	2,7	45,8	91 130	165 333	55	8293	3767	12 060	22 439	54	1990	587
1967	1840	3,0	51,0	104 000	194 000	54	9480	4370	13 850	26 810	52	2039	613
1968	2020	3,2	55,0	114 000	220 000	52	10340	5240	15 580	30 560	51	2073	631

Jährliche Veränderung in % – Variations annuelles en %

1951–52	+ 9	+ 7	+ 11	+ 14	+ 11	1 + 2	+ 14	+ 10	+ 13	+ 14	1 0	+ 2	+ 2
1952–53	+ 9	+ 6	+ 21	+ 15	+ 17	- 2	+ 14	+ 7	+ 12	+ 14	- 1	- 5	+ 2
1953–54	+ 6	+ 6	+ 4	+ 9	+ 14	- 2	+ 8	+ 12	+ 9	+ 12	- 2	+ 5	+ 1
1954–55	+ 11	+ 11	+ 18	+ 18	+ 13	+ 3	+ 17	+ 16	+ 17	+ 16	+ 1	0	0
1955–56	+ 14	+ 10	+ 21	+ 19	+ 16	+ 1	+ 18	+ 17	+ 18	+ 17	0	- 2	+ 4
1956–57	+ 12	+ 9	+ 14	+ 19	+ 19	- 1	+ 18	+ 11	+ 16	+ 18	0	+ 4	+ 3
1957–58	+ 12	+ 8	+ 13	+ 11	+ 19	- 4	+ 11	+ 12	+ 11	+ 17	- 3	- 1	+ 3
1958–59	+ 4	0	+ 9	+ 15	+ 9	+ 3	+ 14	+ 15	+ 15	+ 11	+ 2	+ 5	+ 4
1959–60	+ 1	- 8	+ 15	+ 18	+ 20	- 1	+ 19	+ 14	+ 18	+ 22	- 2	+ 3	+ 5
1960–61	+ 4	- 4	+ 8	+ 8	+ 23	- 7	+ 8	+ 18	+ 11	+ 24	- 7	+ 1	+ 9
1961–62	+ 5	- 4	+ 13	+ 15	+ 17	- 1	+ 15	+ 18	+ 16	+ 17	0	+ 2	+ 9
1962–63	+ 7	+ 5	+ 13	+ 14	+ 14	0	+ 14	+ 15	+ 14	+ 14	0	+ 1	+ 2
1963–64	+ 7	0	+ 12	+ 18	+ 11	+ 3	+ 18	+ 16	+ 17	+ 14	+ 2	+ 5	+ 12
1964–65	+ 11	+ 9	+ 16	+ 16	+ 16	+ 1	+ 16	+ 30	+ 20	+ 18	+ 1	+ 1	+ 2
1965–66	+ 11	+ 8	+ 14	+ 16	+ 15	0	+ 16	+ 23	+ 18	+ 18	0	+ 2	+ 3
1966–67	+ 16	+ 11	+ 11	+ 14	+ 17	- 1	+ 14	+ 16	+ 15	+ 19	- 2	+ 2	+ 4
1967–68	+ 10	+ 7	+ 8	+ 10	+ 13	- 2	+ 9	+ 20	+ 12	+ 14	- 1	+ 2	+ 3

<sup>1</sup> Prozentpunkte – Variations dans le pourcentage

1968: Schätzungen — Estimations

Quelle: ICAO-Statistik ohne China, die UdSSR und andere Staaten, die am 31. Dezember 1968 nicht Mitglied der ICAO waren

Source: Statistique de l'OACI sans la République populaire de Chine, l'URSS et les autres Etats qui n'étaient pas membres de l'OACI au 31 décembre 1968

#### 14. Flugsicherung/Luftstrassenverkehr

a) Fester Flugfernmeldedienst (AFTN)

#### 14. Sécurité aérienne/Trafic dans les voies aériennes

a) Service fixe des télécommunications aéronautiques (AFTN)

Jahr Année	Zürich				Zu- oder Ab- nahme gegen- über dem Vorjahr %	Genève			Augmenta- tion ou dimi- nution par rapport à l'année préce- dente %		
	Anzahl Übermittlungen			Total		Nombre de transmissions					
	Eingang	Ausgang	Entrée			Sortie	Total				
1964	929 200	1 640 700	312 100	2 569 900	+42,1	557 800	869 900		+11,7		
1965	976 000	1 745 900	335 800	2 721 900	+ 5,9	668 900	1 004 700		+15,5		
1966	1 048 450	1 905 200	379 500	2 953 650	+ 8,5	781 000	1 160 500		+15,5		
1967	1 273 250	2 281 850	399 950	3 555 100	+20,4	838 800	1 238 750		+ 6,7		
1968	1 207 850	2 117 900	427 250	3 325 750	— 6,5	818 850	1 246 100		— 0,6		

b) Luftstrassenverkehr (Bezirksleitung/ACC)

b) Trafic dans les voies aériennes (Centre de contrôle régional/ACC)

Jahr Année	Zürich					Zunahme gegenüber dem Vorjahr %	Genève			Augmen- tation par rapport à l'année préce- dente %		
	Anzahl von kontrollierten Luftfahrzeugen		Übriger FIR Verkehr	Total	Au départ et à destination de Genève		Nombre d'aéronefs contrôlés		Autre trafic dans la FIR	Total		
	Von und nach Zürich	Transit					Au départ et à destination de Genève	Transit				
1964	71 800	40 060	3480	115 340	9,5	35 980	57 210	4260	97 450		12,6	
1965	78 150	44 560	3880	126 590	9,7	39 700	64 210	3990	107 900		10,7	
1966	88 200	50 800	5250	144 250	13,9	46 740	72 970	6530	126 240		17,0	
1967	102 200	54 700	6300	163 200	13,1	52 600	84 200	6600	143 400		13,6	
1968	109 000	61 200	5900	176 100	7,9	56 000	89 200	5200	150 400		4,9	

**15. Verkehrsströme**

**15. Courants de trafic**

Personenverkehr Abfliegende Passagiere  Trafic de passagers Passagers partants	1966	1967	Güterverkehr in Brutto-Tonnen In der Rangfolge der Ausfuhr 1967  Trafic de marchandises en tonnes brutes Dans l'ordre de l'exportation en 1967	Einfuhr Importation		Ausfuhr Exportation	
				1966	1967	1966	1967
<b>1. Schweiz-Europa — Suisse-Europe</b>							
Grossbritannien — Grande-Bretagne .....	262 683	260 547	Grossbritannien — Grande-Bretagne .....	3 849	4 986	2 305	3 273
Frankreich — France .....	222 306	255 551	Frankreich — France .....	849	1 001	311	419
Bundesrepublik Deutschland — République fédérale d'Allemagne .....	217 267	250 993	Bundesrepublik Deutschland — République fédérale d'Allemagne .....	691	867	336	382
Italien — Italie .....	101 425	121 432	Spanien — Espagne .....	229	284	322	316
Spanien — Espagne .....	77 518	87 745	Schweden — Suède .....	131	198	257	306
Niederlande — Pays-Bas .....	62 265	69 953	Niederlande — Pays-Bas .....	611	778	275	283
Österreich — Autriche .....	57 025	66 420	Belgien — Belgique .....	249	281	229	235
Belgien — Belgique .....	51 950	58 496	Griechenland — Grèce .....	23	29	145	143
Schweden — Suède .....	27 372	29 141	Italien — Italie .....	261	271	138	137
Dänemark — Danemark .....	24 889	29 051	Norwegen — Norvège .....	20	22	76	100
Übrige Länder — Autres pays .....	108 438	125 693	Übrige Länder — Autres pays .....	561	669	578	713
Total .....	1 213 138	1 355 022	Total .....	7 474	9 386	4 972	6 307
<b>2. Nach Kontinenten — D'après les continents</b>							
Europa — Europe .....	1 213 138	1 355 022	Europa — Europe .....	7 474	9 386	4 972	6 307
Nordamerika — Amérique du Nord .....	153 371	190 832	Nordamerika — Amérique du Nord .....	2 850	3 471	3 980	3 961
Asien, Australien, Ozeanien — Asie, Australie, Océanie ..	83 903	88 747	Asien, Australien, Ozeanien — Asie, Australie, Océanie ..	1 650	1 967	995	1 162
Afrika — Afrique .....	61 053	63 710	Zentral- und Südamerika — Amérique centrale et Amérique du Sud .....	353	448	561	516
Zentral- und Südamerika — Amérique centrale et Amérique du Sud .....	22 228	25 366	Afrika — Afrique .....	1 062	1 547	297	425
Total .....	1 533 693	1 723 677	Total .....	13 389	16 819	10 805	12 371

**16. Verkehr auf europäischen Flughäfen 1967**  
Linien- und Nichtlinienverkehr in der Rangfolge des Passagier-Eigenverkehrs

**16. Résultat des aéroports européens 1967**  
Trafic de lignes et trafic non régulier, dans l'ordre des passagers transportés,  
sans les passagers du transit direct

Flughäfen – Aéroports	Bewegungen Mouvements	Passagiere Passagers	Fracht in Tonnen Fret en tonnes
1. London-Heathrow .....	221 513	12 436 703	249 922
2. Paris (Orly, Le Bourget) .....	172 838	8 345 433	154 076
3. Frankfurt .....	143 889	5 725 472	157 508
4. Kopenhagen .....	108 457	4 283 559	65 852
5. Rom (Ciampino, Fiumicino) .....	117 423	4 239 084	51 479
6. Berlin-West .....	71 359	3 541 055	19 512
7. Amsterdam .....	76 573	3 174 210	98 691
8. Zürich .....	79 609	2 807 539	51 058
9. Palma .....	42 980	2 726 656	14 362
10. Madrid .....	55 253	2 646 484	26 371
11. Stockholm (Bromma, Arlanda) ..	61 024	2 307 565	29 153
12. Mailand (Malpensa, Linate) .....	59 616	2 189 640	48 652
13. Düsseldorf .....	57 158	2 155 426	22 436
14. Barcelona .....	40 487	1 992 292	19 474
15. Athen .....	56 864	1 985 281	19 186
16. Hamburg .....	48 715	1 979 928	18 971
17. London-Gatwick .....	37 331	1 955 830	17 418
18. München .....	51 305	1 865 759	14 948
19. Glasgow (Renfrew, Prestwick) .....	45 599	1 824 327	20 847
20. Brüssel .....	51 699	1 818 043	55 217
21. Genève .....	46 192	1 651 764	17 803
22. Dublin .....	37 010	1 524 356	30 306
23. Oslo .....	37 840	1 494 680	14 580
24. Manchester .....	35 503	1 403 072	30 517
25. Nice .....	30 034	1 219 968	10 943
26. Lissabon .....	24 947	1 140 535	8 462
27. Jersey .....	30 451	1 088 045	11 171
28. Hannover .....	27 959	1 082 831	7 970
29. Wien .....	31 705	969 425	9 527
30. Marseille .....	23 596	947 461	8 960
31. Helsinki .....	26 019	905 847	8 014
32. Stuttgart .....	31 390	892 574	14 817
33. Köln .....	24 170	699 089	6 547
34. Istanbul .....	27 994	677 719	5 228
35. Malmö .....	20 380	588 189	4 746
36. Basel .....	20 658	543 687	5 520
37. Shannon .....	11 614	415 968	8 503
38. Ostende .....	15 703	399 258	25 303
39. Ankara .....	14 073	321 334	3 573
40. Nürnberg .....	11 027	311 190	3 901

**17. Nordatlantikverkehr 1967**  
**Trafic sur l'Atlantique-Nord en 1967**

	Richtung – Direction		Total	Veränderung gegenüber 1966 Variation par rapport à 1966 %
	West-Ost Ouest-Est	Ost-West Est-Ouest		
<b>1. Linienverkehr — Trafic de lignes</b>				
Flüge – Vols				
Passagierflüge – Vols de passagers .....	30 963	31 025	61 988	+ 20,4
Frachtfüge – Vols de fret .....	3 825	3 835	7 660	+ 29,6
Total .....	34 788	34 860	69 648	+ 21,4
<b>Sitzplatzangebot – Places offertes</b>				
Erste Klasse – Première classe .....	493 893	493 459	987 352	+ 22,7
Economy-Klasse – Classe économique .....	3 839 316	3 849 106	7 688 422	+ 21,3
Total .....	4 333 209	4 342 565	8 675 774	+ 21,5
<b>Beförderte Passagiere – Passagers transportés</b>				
Erste Klasse – Première classe .....	171 321	183 641	354 962	+ 9,9
Economy-Klasse – Classe économique .....	2 210 152	2 422 319	4 632 471	+ 19,6
Total .....	2 381 473	2 605 960	4 987 433	+ 18,8
<b>Sitzplatz-Ausnützung in % – Coefficient moyen d'occupation des places en %</b>				
Erste Klasse – Première classe .....	34,7	37,2	36,0	- 4,1 <sup>1)</sup>
Economy-Klasse – Classe économique .....	57,6	62,9	60,3	- 0,8 <sup>1)</sup>
Total .....	55,0	60,0	57,5	- 1,3 <sup>1)</sup>
<b>Beförderte Güter in Tonnen – Marchandises transportées, en tonnes</b>				
Passagierflüge – Vols de passagers .....	70 280	57 609	127 889	+ 5,0
Frachtfüge – Vols de fret .....	70 914	66 632	137 546	+ 25,3
Total .....	141 194	124 241	265 435	+ 14,6
<b>2. Nichtlinienverkehr — Trafic à la demande</b>				
Anzahl Flüge – Nombre de vols .....	1 852	1 837	3 689	+ 1,7
Beförderte Passagiere – Passagers transportés .....	258 320	258 621	516 941	+ 2,8
Beförderte Güter in Tonnen – Marchandises transportées, en tonnes .....	1 288	984	2 272	+ 121,4

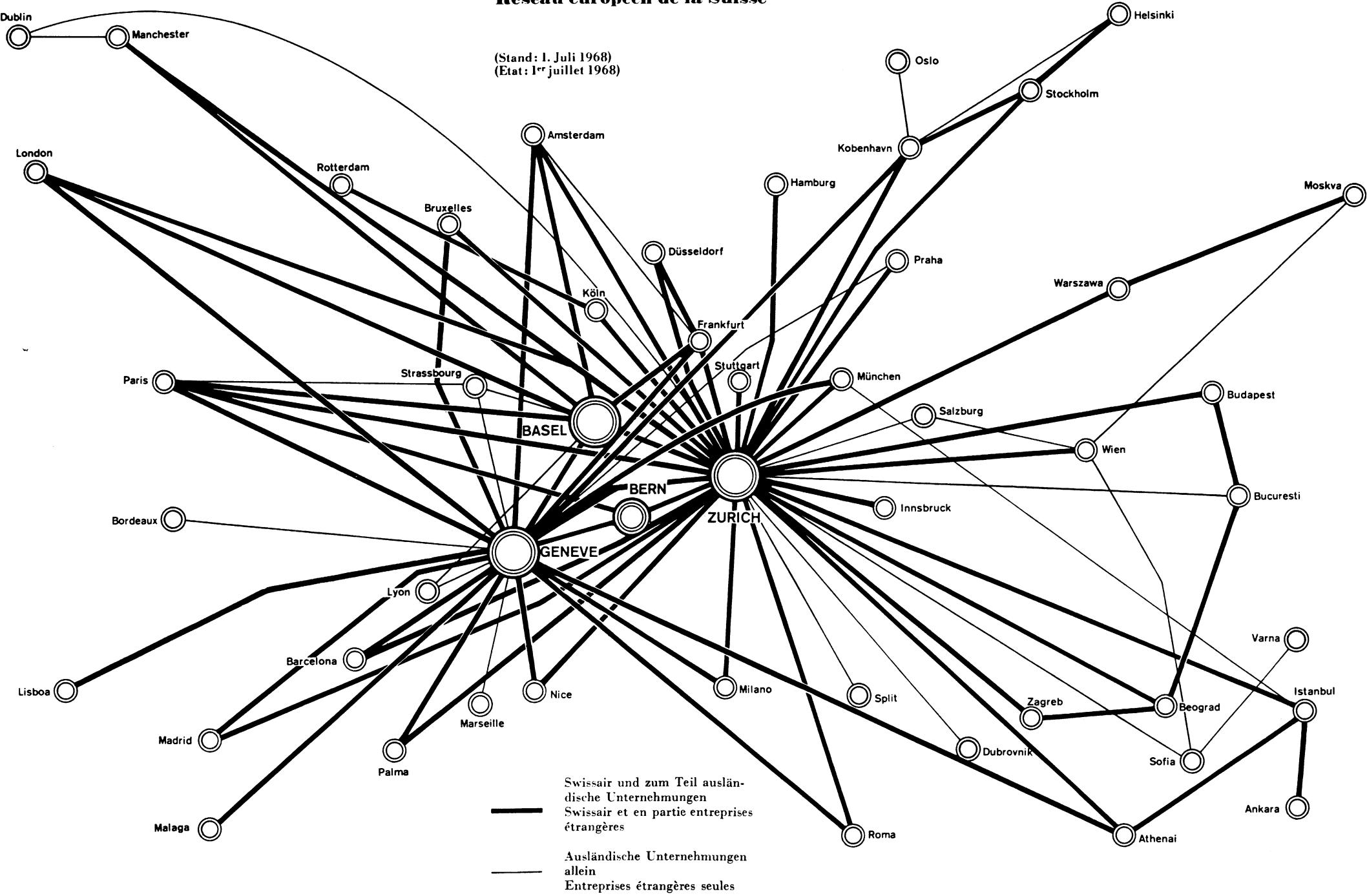
■ Quelle – Source: Commission des Administrations des grands aéroports de l'Ouest de l'Europe

<sup>1</sup> Prozentpunkte  
Quelle: IATA-Statistik

<sup>1</sup> Variations dans le pourcentage  
Source: Statistique de l'IATA

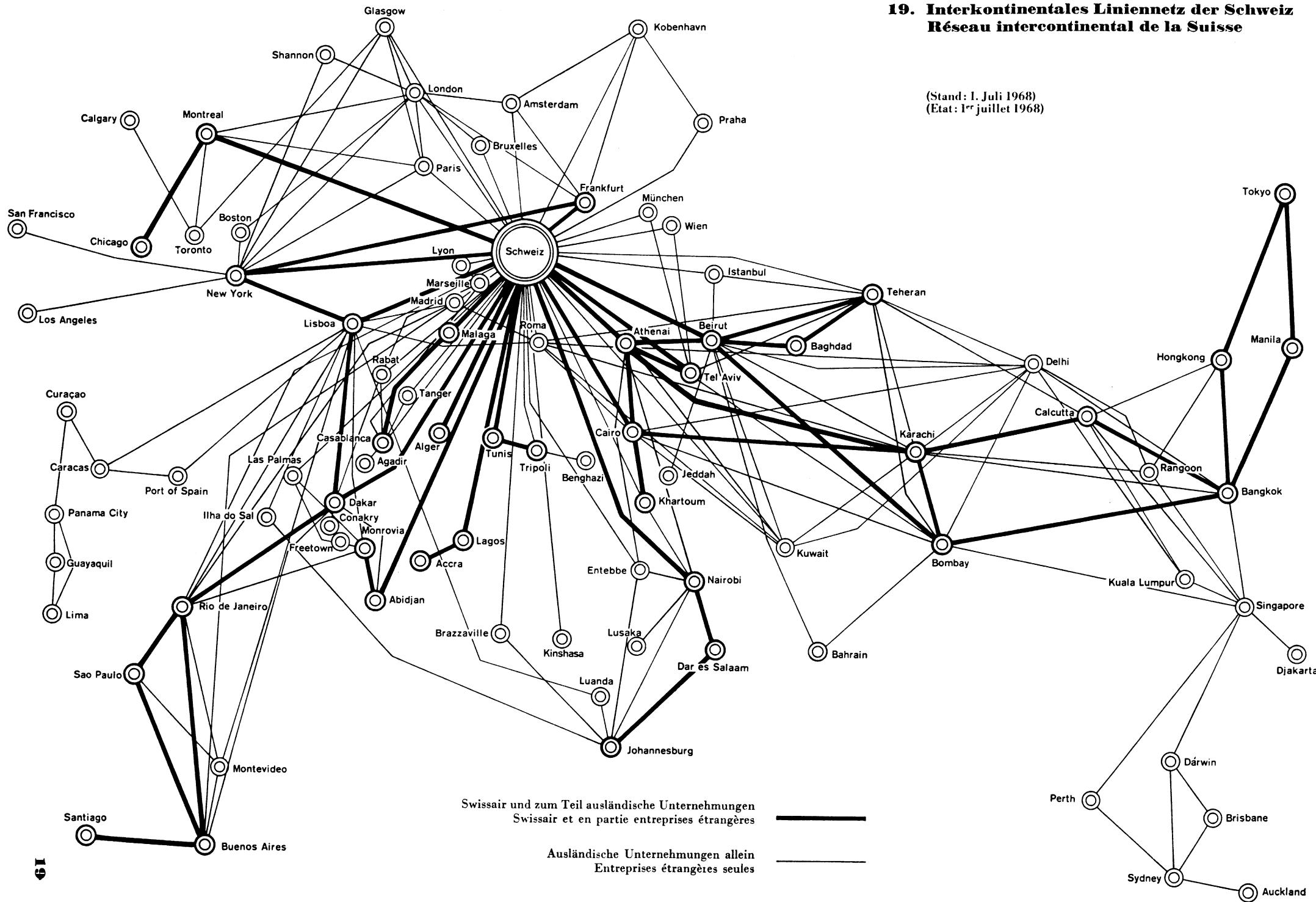
**18. Europäisches Liniennetz der Schweiz**  
**Réseau européen de la Suisse**

(Stand: 1. Juli 1968)  
(Etat: 1<sup>er</sup> juillet 1968)



## **19. Interkontinentales Liniennetz der Schweiz Réseau intercontinental de la Suisse**

(Stand: 1. Juli 1968)  
(Etat : 1<sup>er</sup> juillet 1968)

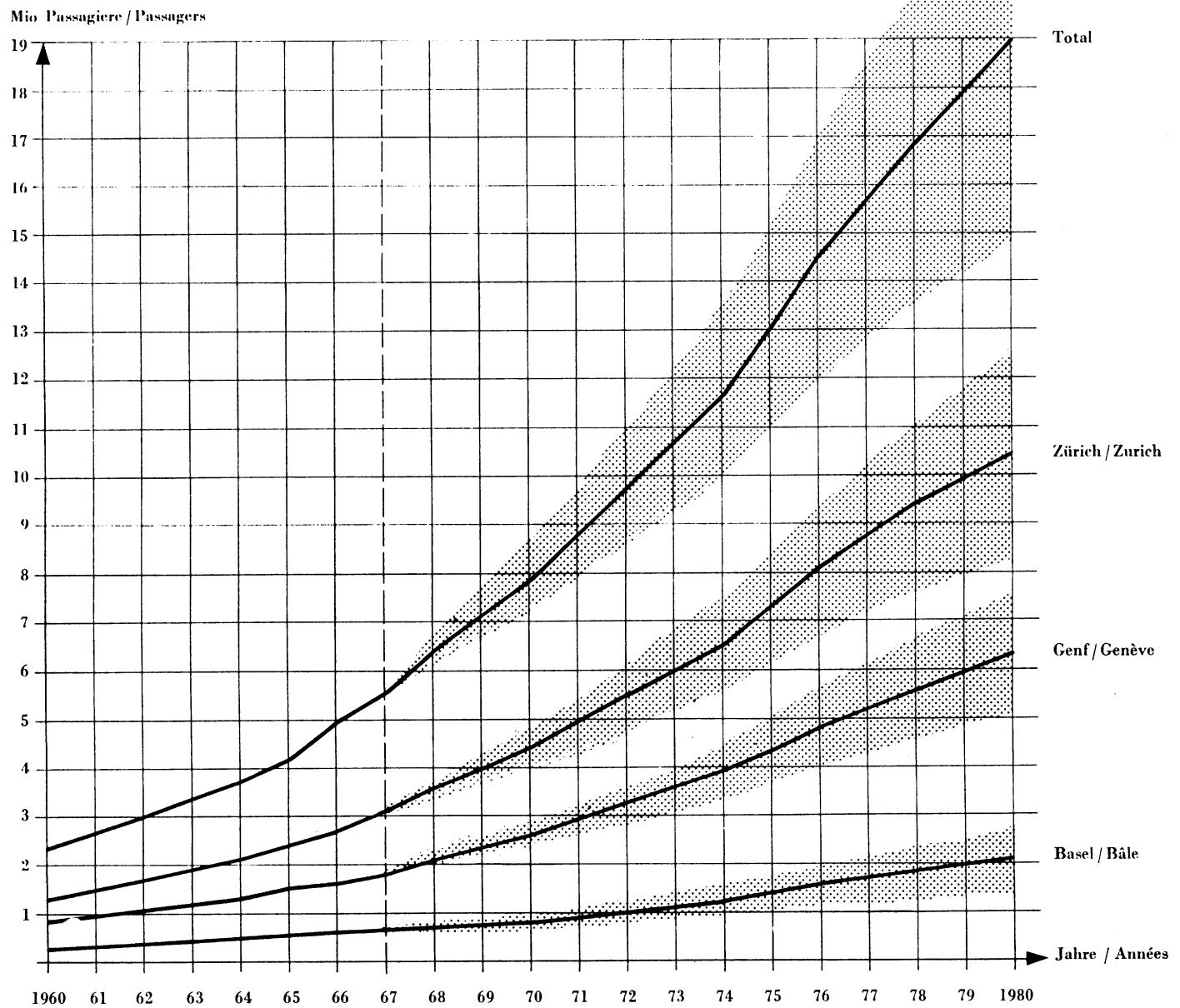


## 20. Prognose der Verkehrsentwicklung

22,7 Mio

### Prévisions concernant le développement du trafic

Anteile der Flughäfen am gesamtschweizerischen Verkehr 1960–1980  
Part des aéroports au trafic total suisse 1960–1980



**21. Die Schweiz anfliegende ausländische  
Linienverkehrsunternehmen**  
**Entreprises étrangères de transports aériens**  
**qui ont desservi la Suisse**

Unternehmungen - Entreprises	Angeflogene Flughäfen Desservant les aéroports de		
	Zürich	Genève	Basel
Aer Lingus .....	x		
Aeroflot .....	x		
Aerolineas Argentinas .....	x		
Air Afrique .....		x	
Air Algérie .....		x	
Air Alpes .....		x	
Air Canada .....	x		
Air France .....	x	x	x
Air India .....	x	x	
Air Inter .....			x
Alitalia .....	x	x	
AUA, Austrian Airlines .....	x	x	
Balkan, Bulgarian Airlines .....	x		
BEA, British European Airlines .....	x	x	x
BOAC, British Overseas Airways Corp. .	x		
CSA, Ceskoslovenske Aerolinie .....	x	x	
DLH, Deutsche Lufthansa AG .....	x	x	
El Al, Israel Airlines .....	x	x	
Finnair .....	x		
Ghana Airways .....	x		
Iberia, Lineas Aéreas de España .....	x	x	
Iranair .....			x
Iraqi Airways .....		x	
JAT, Jugoslovenski Aerotransport .....	x		
KLA, Kingdom of Libya Airlines .....			x
KLM, Royal Dutch Airlines .....	x	x	
Kuwait Airways .....			x
LIA, Lebanese International Airways ..	x		
LOT, Polskie Linie Lotnicze .....	x		
Malev, Hungarian Air Transport .....	x		
MEA, Middle East Airlines .....	x	x	
Olympic Airways .....	x		
PIA, Pakistan International Airlines ...			x
Royal Air Maroc .....	x	x	
SAA, South African Airways .....	x		
Sabena .....	x	x	x
SAS, Scandinavian Airlines System .....	x		
Saudi Arabian Airlines .....		x	
Seaboard World Airlines .....	x	x	x
TAP, Transportes Aereos Portugueses ..	x	x	
Tarom, Roumanian Air Transport .....	x		
TMA, Trans Mediterranean Airlines .....			x
Tunis Air .....	x	x	
Türk Hava Yolları .....	x		
TWA, Trans World Airlines .....	x	x	
UAA, United Arab Airlines .....	x	x	
Varig, Viaçao Aérea Rio-Grandense .....	x		
Total	36	27	6

Druck von Büchler & Cie., 3084 Wabern/Bern  
Imprimé par Büchler & Cie, 3084 Wabern/Berne

